

No. 17742

**UNITED STATES OF AMERICA
and
ROMANIA**

Agreement relating to the transfer of agricultural commodities. Signed at Bucharest on 31 May 1977

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 17 April 1979.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
ROUMANIE**

**Accord concernant le transfert de produits agricoles. Signé
à Bucarest le 31 mai 1977**

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 17 avril 1979.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA RELATING TO TRANSFER OF AGRICULTURAL COMMODITIES

DEPARTMENT OF STATE
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C.

TRANSFER AUTHORIZATION

Program classification: Disaster Relief
Executive Vice President
Commodity Credit Corporation
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

AID No. 180-022.2040-000-7602
Program approval date: April 1, 1977

Program title: Humanitarian Relief for Earth-
quake Disaster Emergency

In accordance with the provisions of Title II, PL-480 (as amended), Section 2 of Executive Order 10900, State Department Delegation Order No. 104 effective September 30, 1961, the Commodity Credit Corporation is hereby authorized to transfer non-fat dry milk to Romania in an amount not to exceed \$476,400 pursuant to the following instructions:

1. Quantity (*metric tons not to exceed*)

<i>Previous total</i>	<i>Increase</i>	<i>Decrease</i>	<i>Total to date</i>
	300		300

2. Commodity authorized

<i>Code</i>	<i>Commodity</i>	<i>Amount (metric tons)</i>	<i>CCC value (\$)</i>	<i>Export market value (\$)</i>
022.2040	Non-fat dry milk	300	476,400	424,500
TOTAL		300	476,400	424,500

3. Estimated U.S. Government ocean transportation costs, \$38,000.

NOTE. This figure represents costs of transshipment and ocean transportation of the commodity from Alexandria, Egypt, to Constanta, Romania.

All actual ocean ocean transportation expenditures under this program, regardless of estimate shown above, are to be charged to Blanket Freight Transfer Authorization No. 935-9500-000-7899. An individual Ocean Freight Transfer Authorization will not be issued.

4. Commodity specifications. Non-fat dry milk.

5. Shipping instructions

- A. Delivery schedule: commodity originally consigned to Catholic Relief Services—USCC, Title II, program in Egypt was offloaded o/a March 25, 1977, and reloaded o/a same day for onward transshipment to

¹ Came into force on 31 May 1977 by signature.

Constanta, Romania. Consignment discharged in Constanta o/a April 1, 1977.

B. Discharge port: Constanta, Romania.

C. Consignee: Comitetul National De Ajutoare, Complexul Exiokzitional, Pavilionul E., Bucharest.

D. Copies of bills of lading were sent as follows:

- (1) After ship's loading in Alexandria, first original and one copy by international airmail to Consignee.
- (2) Second original and one copy of Consignee-accompanied cargo.
- (3) Third original and two copies to A.I.D. Transportation and Support Division, Office of Commodity Management, Washington, D.C. 20523 Attn: R. E. James.
- (4) Original and one copy to Disaster Relief Officer, U.S. Embassy, Bucharest, Romania.

E. Transportation:

- (1) The U.S. Government is responsible for all costs incurred in the procurement, inspection and delivery of the commodity authorized herein F.A.S. vessel at designated ports and is responsible for arrangement of ocean transportation and payment of ocean freight;
- (2) The non-fat dry milk was originally shipped to Alexandria, Egypt, for the CRS—USCC Title II program there and reconsigned to the Government of Romania; the commodity was transshipped from Alexandria to Constanta, Romania.

6. *Program objectives, use of commodity and conditions of transfer.* The non-fat dry milk authorized herein was donated by the United States in response to an appeal from the Government of the Socialist Republic of Romania for foodstuffs and other material to assist victims of the earthquake which struck there on March 4.

A. The commodity authorized herein is being used primarily as humanitarian assistance being donated by the United States Government for an emergency feeding program being mounted to assist victims of the earthquake.

B. Delivery shall be construed as meaning at discharge of ship's lighters as commodity was transshipped to Constanta, Romania, aboard a LASH vessel, at which time the Government of the Socialist Republic of Romania will be fully responsible for maintenance, use and disposal of this commodity and all related costs.

C. This Transfer Authorization is subject to the following conditions:

- (1) The Government of the Socialist Republic of Romania shall furnish to the U.S. Embassy reports on the receipt, both in quantity and quality, of the non-fat dry milk provided herein by means of outturn and cargo survey reports described in Section 211.9C of AID Regulation 11;
- (2) The Government of the Socialist Republic of Romania will furnish a report based on the provisions of Section 211.10B. of AID Regulation 11 which will describe how the milk provided herein was used in assisting victims of the recent earthquake disaster;

- (3) The Government of the Socialist Republic of Romania agrees to give reasonable assistance to U.S. Government representatives to enable them to review compliance with this Transfer Authorization.

Date: 5/31/77

[Signed]

For the Government
of the United States of America
RICHARD C. SCISSORS

Request and acceptance. The assistance described in this Authorization was hereby requested and the terms and conditions of this Agreement are hereby accepted.

Date: 31.V.1977

[Signed]

ION STOICA
For the Government
of the Socialist Republic of Romania
